

Besluitenlijst van de 31e bijeenkomst van het Comité van Ministers, Breda, 3 december 1991

Besluit 1 van het Comité van Ministers:

Het Comité van Ministers besluit in verband met het aflopen van de mandaten per 1 januari 1992 van een aantal leden van de Raad voor de Nederlandse Taal en Letteren deze leden te verzoeken hun mandaten met een half jaar te verlengen.

Besluit 2 van het Comité van Ministers:

De Algemeen Secretaris wordt verzocht een brief op te stellen waarin de Raad voor de Nederlandse Taal en Letteren wordt verzocht aan te geven welke onderwerpen hij aan de orde wenst te stellen in een gesprek met het Comité van Ministers.

Besluit 3 van het Comité van Ministers:

Het Comité van Ministers besluit in 1992 te vergaderen op 6 april, 15 juni en 5 oktober. Voorts zal het Comité van Ministers bijeenkomen vóór de vergaderingen van de Interparlementaire Commissie.

Besluit 4 van het Comité van Ministers:

Het Comité van Ministers geeft de Algemeen Secretaris toestemming om voor het gedeelte van de loonsuppletie van de gedetacheerde Belgische medewerkers, genoten in de periode 1983/1990 - voor de Algemeen Secretaris tot zijn statuut bij Protocol geregeld is -, een pensioenvoorziening aan te gaan bij de ASLK. De kosten worden ten laste gebracht van de reserve "voorziening personeelsstatuut".

Besluit 5 van het Comité van Ministers:

Gezien het gunstig advies van de Raad en gezien de realistische opzet en financiële uitwerking, besluit het Comité van Ministers het Werkplan 1991 - 1993 van het Samenwerkingsverband Nederlandstalige Terminologie (SaNT) goed te keuren.

De Raad voor de Nederlandse Taal en Letteren en het SaNT worden over dit besluit bericht.

Besluit 6 van het Comité van Ministers:

Overwegend dat de subsidiëring van projecten zoals de regionale woordenboeken, hoe belangrijk op zichzelf ook, in principe geen taak is van de Nederlandse Taalunie; en rekening houdend met herhaalde adviezen in die zin van de Raad voor de Nederlandse Taal en Letteren, besluit het Comité van Ministers:

- de subsidiëring van de regionale woordenboeken in de komende jaren, te beginnen met 1992, geleidelijk te verminderen en per 1996 geheel stop te zetten;
- contact op te nemen met het REWO om in overleg te onderzoeken of er alternatieve financieringsbronnen kunnen worden aangeboord;
- een plan voor deze geleidelijke vermindering voor advies aan de Raad voor te leggen.

Het REWO en de Raad voor de Nederlandse Taal en Letteren worden van dit besluit in kennis gesteld.

Besluit 7 van het Comité van Ministers:

Het Comité van Ministers besluit de instelling van de Spellingcommissie te verlengen van 10 september 1992 tot 31 december 1993 en haar opdracht, zoals bepaald in de Instellingsbeschikking d.d. 15/07/1990, te verruimen door haar niet alleen op te dragen voorstellen te doen over de opzet, inhoud en periodieke aanvulling van een onder de auspiciën van de Nederlandse Taalunie uit te geven officiële spellinglijst, maar haar tevens de eigenlijke voorbereiding en inrichting van een dergelijke lijst - in de zin van een elektronisch databestand - op te dragen. De voorbereiding van de officiële spellinglijst dient aan te vangen per 1 januari 1992. Het Comité van Ministers besluit daartoe de post 'Spelling' van de ontwerpbegroting 1992 te verhogen met f 105.000 tot f 170.000.

Het bijkomend bedrag van f 105.000 wordt ten eerste gefinancierd uit een interne verschuiving in de begroting 1992 door overheveling van het Samenwerkingsverband Literaire Vorming (SaLVo) naar de post 'Manifestaties en Publikaties' binnen het werkveld 'Letteren' en overheveling van het voor SaLVo bestemde bedrag van het werkveld 'Onderwijs binnen de Taalunieregio' naar de post 'Spelling'. Het resterende gedeelte van dit bijkomend bedrag wordt vervolgens gefinancierd uit een uitzonderlijke overheveling van een overschot in de post 'Materieel krediet' van de begroting 1991 naar projecten 'Spelling' van de begroting 1992 en door aanwending van een gedeelte van de opgebouwde reserve als gevolg van koersverschillen m.b.t. de Bijdrage van de Vlaamse Gemeenschap. Eventuele inkomsten uit de publikatie van de officiële spellinglijst in 1993 zullen bij voorrang worden aangewend om de opgebouwde reserve als gevolg van koersverschillen m.b.t. de bijdrage van de Vlaamse Gemeenschap aan te vullen.

Het Comité van Ministers wil evenwel niet dat deze opdrachtverruiming leidt tot vertraging van de huidige werkzaamheden en verwacht het eindrapport met de voorstellen van de Commissie, zoals gepland, op 10 september 1992.

De Raad voor de Nederlandse Taal en Letteren en de Spellingcommissie worden over dit besluit bericht.

Besluit 8 van het Comité van Ministers:

Het Comité van Ministers besluit voor de academiejaren 1992-1993 en 1993-1994 een startsubsidie aan te bieden aan de Universiteit van Coïmbra van in totaal f 40.000,- ten behoeve van het vak Nederlands onder de voorwaarde dat het Nederlands met ingang van het academiejaar 1992-1993 als officieel bijvak wordt aangeboden en na afloop van de Taaluniesubsidie bij gebleken levensvatbaar van de cursus wordt voortgezet. Daarnaast biedt de Nederlandse Taalunie jaarlijks de gebruikelijke boekensubsidie aan.

Besluit 9 van het Comité van Ministers:

Het Comité van Ministers besluit aan de Universiteit van Kent een startsubsidie te verstrekken voor de academiejaren 1992-1993 en 1993-1994 van in totaal f 39.500,- voor de opzet van de cursussen Nederlands onder de voorwaarden dat na die periode de cursussen bij gebleken levensvatbaarheid voort worden gezet.

Besluit 10 van het Comité van Ministers:

Het Comité van Ministers besluit om voor het academiejaar 1991-1992 een subsidie van f 7.500,- toe te kennen aan de Universiteit van Picardie (Amiens) voor het uitbouwen van de cursus Nederlands onder de voorwaarde dat met ingang van het academiejaar 1992-1993 de status van het vak verhoogd wordt.

Besluit 11 van het Comité van Ministers:

Het Comité van Ministers besluit voor de academiejaren 1992-1993 en 1993-1994 een startsubsidie toe te kennen aan Universiteit van British Columbia in Vancouver voor de instelling van een leerstoel Nederlands onder de voorwaarde dat bij gebleken levensvatbaarheid van de cursus deze na afloop van de Taaluniesubsidie zal worden voortgezet.

Besluit 12 van het Comité van Ministers:

Het Comité van Ministers besluit om gedurende de academiejaren 1992-1993 en 1993-1994 een subsidie te verstrekken van f 7.500,- per jaar voor de ondersteuning van het vak Nederlands onder de voorwaarde dat de universiteit de cursus na gebleken levensvatbaarheid voortzet.

Besluit 13 van het Comité van Ministers:

Het Comité van Ministers besluit het neerlandistiekcongres dat in januari 1992 door de Universiteit van Potchefstroom in Zuid-Afrika georganiseerd wordt te ondersteunen met een basissubsidie van f 7.500,- en een bedrag van f 10.000,- voor de reiskosten van vier sprekers.

Besluit 14 van het Comité van Ministers:

Het Comité van Ministers gaat akkoord met de beantwoording, zoals voorgesteld in de concept-antwoordbrief, van de resolutie die tijdens het 11e Colloquium Neerlandicum werd aangenomen.

Besluit 15 van het Comité van Ministers:

Het Comité van Ministers besluit niet terug te komen op zijn eerdere besluiten het subsidieverzoek van het tijdschrift Gezelliana af te wijzen. De Interparlementaire Commissie zal hierover worden bericht.

Besluit 16 van het Comité van Ministers:

Het Comité van Ministers besluit de gedane voorstellen in zijn evaluatiebesluit uit te laten werken door een onderzoeksbureau. Het maximale budget waarbinnen dit bureau zijn onderzoek zal verrichten is f 200.000,-. Dit bedrag dient opgebracht te worden vanuit de Taaluniebegroting 1992. De Algemeen Secretaris krijgt de opdracht een voorstel te doen voor herschikking van de middelen binnen deze begroting. Voorts dient het bureau de opdracht te voltooien vóór 1 april 1992 en het Comité van Ministers vóór 1 april 1992 een eindrapportage te doen toekomen. Bij het verrichten van het onderzoek en bij het formuleren van de eindrapportage mag geen belangenvermenging optreden tussen het onderzoeksbureau en leden van de Evaluatiecommissie.

Er zal een klankbordgroep worden ingesteld, bestaande uit zes vertegenwoordigers vanuit het Comité van Ministers, de Interparlementaire Commissie en de Raad voor de Nederlandse Taal en Letteren.

Indien de resultaten van het onderzoek consequenties zullen hebben voor het personeel van het Algemeen Secretariaat, zal overleg worden gepleegd met het personeel.

Besluit 17 van het Comité van Ministers:

Het Comité van Ministers geeft de Algemeen Secretaris opdracht de concept-notitie met betrekking tot de ondersteuning van de neerlandistiek in Zuid-Afrika, Namibië, Nederlandse Antillen, Aruba, Suriname, Indonesië en Frans-Vlaanderen aan te passen aan het tijdens de vergadering van het besprokene en ter behandeling te doen toekomen aan de werkgroep NEM II. De in de notitie vermelde actiepunten ten aanzien van de verschillende landen zullen nader worden gezien. Tevens dient contact te worden opgenomen met de ambassades in het buitenland om de behoefte aan onderwijs in het Nederlands te inventariseren. De notitie dient aan de hand van de door de werkgroep gemaakte opmerkingen en de behoefteninventarisatie te worden bijgesteld en vervolgens aan de Interparlementaire Commissie te worden gezonden.

Het Comité van Ministers geeft de Algemeen Secretaris de opdracht een plan van aanpak te formuleren ten aanzien van het aangaan van een associatieverdrag met Suriname en voor te leggen aan het Comité van Ministers.

Besluit 18 van het Comité van Ministers:

Het Comité van Ministers besluit, rekening houdend met het advies van de Raad voor de Nederlandse Taal en Letteren en met de bedenkingen van het Samenwerkingsverband Nederlandstalige Terminologie (SaNT), de 'Lijst van landnamen', voorgesteld door de Werkgroep Buitenlandse Aardrijkskundige Namen (WBAN) niet te erkennen. Het Comité van Ministers geeft de Algemeen Secretaris van de Nederlandse Taalunie opdracht contact op te nemen met de WBAN met het oog op een grondige aanpassing van haar voorstel op de volgende punten:

-omkering van de hiërarchie der uitgangspunten: voorkeur geven aan exoniemen waar mogelijk (bijv. Peking i.p.v. Beijing);

-rekening houden met gebruikersvriendelijkheid en functionaliteit van de voorgestelde schrijfwijzen, wat op zijn beurt inhoudt:

-weglaten van voor het Nederlands niet functionele diacritische tekens (bijv. Bénin);

-omschrijving van ongebruikelijke woordbeelden volgens de bestaande orthografische principes van het Nederlands (bijv. [u] -> 'oe' en [E¹] -> 'ei' in "Kuwayt"), tenzij de schrijfwijze in zijn van de Nederlandse spellingprincipes afwijkende vorm reeds algemeen gebruikelijk is (bijv. Peru);

-toevoeging van namen van landen of landdelen die door het grote publiek vaak in de plaats van de officiële naam worden gebruikt, met verwijzing naar de officiële landnaam (bijv. Engeland -> zie: Verenigd Koninkrijk);

-aanpassing van het voorstel aan de inmiddels gewijzigde politieke en staatkundige situatie.

Na bijstelling van de lijst kan het Comité van Ministers de lijst aanbevelen.

De werkgroep BAN, de Raad voor de Nederlandse Taal en Letteren en het Samenwerkingsverband Nederlandstalige Terminologie worden in kennis gesteld van dit besluit.

Besluit 19 van het Comité van Ministers:

Het Comité van Ministers besluit het subsidieverzoek van het Centrum voor de Bibliografie van de Neerlandistiek ten behoeve van een project voor het Vlaamse deel van de Bibliografie van de Nederlandse Taal en Letteren 1940-1945 niet te honoreren. Het Comité van Ministers zal het subsidieverzoek voorleggen aan de Vlaamse Gemeenschap en erop aandringen dat een eventuele subsidie via de Nederlandse Taalunie zou verlopen in de vorm van een doelsubsidie.

Het Comité van Ministers besluit tot 'terugheveling' van het Vlaamse Bureau voor de Bibliografie. Onderzocht zal worden of de Nederlandse Taalunie bijvoorbeeld een samenwerkingsverband kan financieren (een redactie, begeleidings-, beheerscommissie).

Besluit 20 van het Comité van Ministers:

Het Comité van Ministers besluit de Interparlementaire Commissie te informeren over het resultaat van de discussie over het Taalunieverdrag.


Brussel/'s-Gravenhage, 7 februari 1992

de voorzitter van het
Comité van Ministers,



(A. Weckx)

de Algemeen Secretaris,



(Oscar de Wandel)